

免責事項

本リストで提供する情報は、細心の注意を払っていますが、正確性・有用性・確実性を、保証するものではありません(リンク切れは頻繁にあります)。

このリストの提供は予告なしに中断・中止することがあります。

掲載情報は『ギリシャの音楽、レベティコ』の著者が、執筆時に参照したものととはかならずしも一致しません。

更新・修正は適時行ないます(赤字の部分は修正した箇所)。

凡例

ページは『ギリシャの音楽、レベティコ』中のページで、オリジナル・タイトルも作曲家名も歌手名も、読者が検索できるようギリシャ文字で挙げました。

YouTubeのリンクは、現段階で訳者が聴いて、優れた音質のものを選びましたが、これからさらに良いものが、アップされる可能性があります。

訳者が特定できなかったものも一部あります。

作曲家・歌手の名前のうち、第4部「人物」に出てくるものは、ファミリーネームのみ挙げました。

Version 1　2023年1月31日現在　文責は訳者(黒田晴之)

ページ	タイトル(日本語訳)	タイトル(オリジナル)	作者	演奏者・歌手	リンク	備考
序論						
11	「レベティコ」(映画)	Ρεμπέτικο	Κώστας Φέρρης		https://youtu.be/GZXSjtZ0P1I	
第1部　定義						
26	聖コンスタンディノの地で	Στον Άγιο Κωνσταντίνο	Τσιτσάνης	Νταΐζη Σταυροπούλου	https://youtu.be/i6gPU-RfmQe	
第2部　歴史編						
46	密告者 / おい、マンガス野郎、おまえのナイフ	Φιγουρατζής / Ρε μάγκα το μαχαίρι σου	Δελιάς	Δελιάς	https://youtu.be/LvEZX9ncoCc	
46	二人のならず者	Οι δύο σερέτες	Εμμανουήλ Χρυσοφάκης	Νταλγάς / Κασιάτης	https://youtu.be/MtvEKmXli7k	
54	よくもやってくれたな、議長さんよ	Μπράβο σου κύριε πρόεδρε	Δελιάς	Παγιουμτζής	https://youtu.be/klFkui5Mc_A	
60	ボホリス	Ο Μποχώρας		Καρίτης	https://youtu.be/1h6RcoEO4dM	ニルヴァナスの小説の作中歌 1
60	ボホリス	Ο Μποχώρας		Μαρίκα Παπαγκίκα	https://youtu.be/1SYedmlBEpE	ニルヴァナスの小説の作中歌 1
61	野菜の畑のしたで	Από κάτω απ' το ραδίκι	Μπάτης	Γιώργος Ζαμπέτας	https://youtu.be/4ZkXyMHovaM	ニルヴァナスの小説の作中歌 2
61	トマトの畑のしたで	Από κάτω απ τις ντομάτες	Γιαννάκης Ιωαννίδης		https://youtu.be/Ftl6V7PG2xA	ニルヴァナスの小説の作中歌 2
61	あいにくデカたちがやって来た、こんな時間に	Τούτοι μπάτσοι πού (έ)ρθαν τώρα	Γιαννάκης Ιωαννίδης	Γιαννάκης Ιωαννίδης	https://youtu.be/8atsham7R90	ニルヴァナスの小説の作中歌 3
66	わたしはグラスを砕く	Θα σπάσω κούπες		Καρίτης	https://youtu.be/Kl7xBZl3NVA	1928年
66	わたしはグラスを砕く	Θα σπάσω κούπες		Μαρίκα Παπαγκίκα	https://youtu.be/rHlas6kBnEE	1928年
66	可愛いハリクリア	Χαρικλάκι	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/AmxcVwFUjrw	1933年
66	あなたになんの関係があるの	Τί σε μέλλει εσένανε		Μαρίκα Παπαγκίκα	https://youtu.be/_ufavOsIMyo	1927年
66	あなたになんの関係があるの	Τί σε μέλλει εσένανε		Νταλγκάς	https://youtu.be/sEvvCNRHIF4	1928年
67	あなたになんの関係があるの	Τί σε μέλλει εσένανε		Αγγελική Καραγιάννη	https://youtu.be/e3Lx5XV5E70	1948年
68	ギロロギ	Οι γυρολόγοι	Περιστέρης	Ρούκουνας	https://youtu.be/Txq6pcCz26Y	
72	あいにくデカたちがやって来た、こんな時間に	Τούτοι μπάτσοι πού (έ)ρθαν τώρα	Γιαννάκης Ιωαννίδης	Γιαννάκης Ιωαννίδης	https://youtu.be/8atsham7R90	61ページのものと同じ
74	カラドゥゼニ	Καραντουζέني		Βαμβακάρης	https://youtu.be/s6Mm-kDbe4	
77	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/f1n3VaXK0fM	1935年
80	水ギセルの声 / 監獄で五年	Η φωνή του αργιλέ / Πέντε χρόνια δικασμένος	Παπάζογλου	Περπινιάδης	https://youtu.be/vfukU6ph2N0	
80	若いハシッシュ中毒 / あなたはマンガスだってね	Νέοι χασικλήδες		Παλ (Λεοπόλδος Γαδ)	https://youtu.be/GdwhTVIBZ88	1928年
80	若いハシッシュ中毒 / あなたはマンガスだってね	Νέοι χασικλήδες		Νταλγκάς	https://youtu.be/v33M8Qt1DRc	1928年
80	若いハシッシュ中毒 / あなたはマンガスだってね	Νέοι χασικλήδες		Καρίτης	https://youtu.be/QkMiS9pgvaU	1930年
80	可愛いイリニ	Ερηνάκι	Κασιάτης → Δραγάτης	Κασιάτης	https://youtu.be/mHfCA-JOmIQ	同名異曲あり
80	獄中の会話	Κουβέντες στη φυλακή	Τούντας	Περπινιάδης	https://youtu.be/SriCslvzePY	
80	水ギセルの声 / 監獄で五年	Παπάζογλου	Περπινιάδης	Περπινιάδης	https://youtu.be/vfukU6ph2N0	
84	ヤク中	Κοχλαράκιας	Γιώργος Βιτάλης 曲 / Βασίλης Μεσολογγίτης 詞	Βασίλης Μεσολογγίτης	https://youtu.be/ADebPeSD9Tk	
86	ヤク中の嘆き	Το παρόπινο του πρεζάκια	Δελιάς	Δελιάς	https://youtu.be/1Ey8Egd22LI	
86	おれはどうせヤク中	Είμαι πρεζάκιας	Τσαούς	Αντώνης Καλυβόπουλος	https://youtu.be/GQ9uv6K1xow	
89	ベテンの上手い女	Κολλατζού	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/GHQRIc_RO1A	
91	ファリリョティッサ	Φαληριώτισσα	Παπαϊωάννου	Παπαϊωάννου	https://youtu.be/C9vb3iGMlm0	
95	かれらはテクスに押し寄せる	Σ' έναν τεκέ μπουκάρανε	Τσιτσάνης	Μηττάκι	https://youtu.be/lu28bb6rRFg	
97	アルホンディッサ	Αρχόντισσα	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής / Περπινιάδης	https://youtu.be/V8-yaXivpuA	同名異曲あり
100	ベニート	Ο Μπενίτο	Περιστέρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/3A7gSLsfSmQ	
100	アンドニス、船乗りでならず者	Ο Αντώνης ο βαρκάρης ο σερέτης	Περιστέρης	Βαμβακάρης / Χατζηηρήστος	https://youtu.be/d-8TgxBc6ek	1939年
100	アンドニス、船乗りでならず者	Ο Αντώνης ο βαρκάρης ο σερέτης	Περιστέρης	Περπινιάδης	https://youtu.be/iNTR2Fi_xT8	1939年
103	サルタドロス	Σαλταδόρος	Γενίτσαρης	Γενίτσαρης	https://youtu.be/fJXOO1FKvKY	
104	サルタドリ	Σαλταδόροι	Γιώργος Κατσαρός	Γενίτσαρης	https://youtu.be/RhI_kkeIlhvk	
109	曇り空の日曜日	Συννεφιασμένη Κυριακή	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Μπέλλου	https://youtu.be/POOMPgoCgsY	
110	無敵の軍を率いるご婦人に	Τη υπερμάχο στρατηγώ			https://youtu.be/c7mMAcQgzg4	参考
112	傷付いた男	Ο τραυματίας	Τσιτσάνης			
121	シガレット・ケース	Η ταμπακιέρα		Στέλλα Χασκίλ	https://youtu.be/hl3UMvyyuaCw	
121	市電の最終列車	Το τραμ το τελευταίο		Σοφία Βέμπο	https://youtu.be/c4WCJdhA78	
121	市電の最終列車	Το τραμ το τελευταίο		Μαρούδας Παπαδάκης	https://youtu.be/6K1fqduJC9A	
123	金なんかには目もくれないぞ	Το χρήμα δεν το λογαριάζω	Χιώτης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/WynXGfS_7bE	
123	粗末なブズキ	Φταχομπούζουκο	Χιώτης	Θανάσης Ευγενικός	https://youtu.be/ditouM457he	エヴゲニコス版
124	粗末なブズキ	Φταχομπούζουκο	Χιώτης	Τζουανάκος	https://youtu.be/vSsliUsNjno	タタソプロス、ヅァアナコス版
127	ツェミレ	Τζεμιλέ	Χιώτης	Ντούο Χάρμα	https://youtu.be/uo-3bhXKXU0	
127	アルジェリアの歌	Ένα τραγούδι απ' τ' Αλγέρι	Καλδάρας	Ντούο Χάρμα	https://youtu.be/k3mvywCYe4Y	
127	ギウル・バハー	Γκιούλ Μπαχάρ	Τσιτσάνης	Χασκίλ	https://youtu.be/I0ArFAd-MVU	
127	セラハ	Σεράχ	Τσιτσάνης	Νίνου / Γιάννης Σαλασιδης / Θανάσης Γιαννόπουλος	https://youtu.be/ZcHC5twmGJs	
127	ザイラ	Ζαΐρα	Τσιτσάνης	Νίνου	https://youtu.be/Ka7QoiJurok	
129	昔の恋の物語	Περασμένες μου αγάπες	Χιώτης	Μαίρη Λίντα	https://youtu.be/Rul2IA8Qv_A	
129	悲しみ	Η θλίψη	Χιώτης	Μαίρη Λίντα	https://youtu.be/caQ4UPSUMH0	動画
129	わたしが抱きしめるのはもう嫌なのね	Δεν την θέλεις πια την αγαλιά μου / Αφού το θες?	Χιώτης	Μαίρη Λίντα	https://youtu.be/FOFNX7cwmuU	

129	何度も	Πολλές φορές	Χιώτης	Μαίρη Λίντα	https://youtu.be/g0oWNcAqiw4	
132	一番出来の良い生徒	Ο πιο καλός ο μαθητής	Γιώργος Ζαμπέτας	Γιώργος Ζαμπέτας	https://youtu.be/SAS4U_pP3S0	
132	黒人	Ο αράρης	Γιώργος Ζαμπέτας	Γιώργος Ζαμπέτας	https://youtu.be/IEboqb2cN5Q	
132	サナシス、あなたはどこにいるの	Που 'σαι Θανάση	Γιώργος Ζαμπέτας	Γιώργος Ζαμπέτας	https://youtu.be/u4i1O92QZzM	
132	五〇歳の男	Ο πενήνταρης	Γιώργος Ζαμπέτας	Γιώργος Ζαμπέτας	https://youtu.be/PiCazi2rY	
132	ナンバー・ワン	Νάμπερ γουάν	Γιώργος Ζαμπέτας			
135	いや、いや、わたしを捨てないで	Όχι – όχι, μη με παρατάς	Ευτυχία Παπαγιαννοπούλου 詞 / Καλδάρας 曲	Γιώτα Λύδια	https://youtu.be/sbzSGnWoWsk	
135	花嫁	Η νύφη				
135	立ち上がって踊ってくれ、おれのお人形さん	Σήκω χόρευε κουκλί μου	Στέλιος Καζαντζίδης	Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/kTZELifD1kw	
135	わが哀れな心	Καρδιά μου καημένη	Ali Naushad	Στράτος Διονυσίου	https://youtu.be/6hv-JJaZTL0	
135	流れ	Το ρέμα / Με παρέσυρε το ρέμα	Τσιτσάνης	Βλάχος & Χαρούλα Λαμπράκη	https://youtu.be/vi0IxXO2av0	
135	今宵しかない	Αυτή η νύχτα μένει		Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/e3e1dg6w0dQ	
135	汚れた手	Τα μουτζουρωμένα χέρια		Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/ZgMtV7YiniA	
135	異国で食べるパン	Το ψωμί της ξενιτιάς		Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/0msxmnnVWkI	
135	野花	Το αγριολούλουδο		Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/IcuB4sj_VV8	
136	「日曜はダメよ」(映画OST)	Never on Sunday	Μάνος Χατζιδάκις / Manos Hatzidakis		https://youtu.be/1qzJtIMl4pI	参考
136	「日曜はダメよ」(映画OST)	Never on Sunday	Μάνος Χατζιδάκις / Manos Hatzidakis		https://youtu.be/WJng1H-LYpl	参考
136	「その男ゾルバ」(映画OST)	Zorba the Greek	Μίκης Θεοδωράκης / Mikis Theodorakis		https://youtu.be/2AzpHvLWFUM	参考
136	「その男ゾルバ」(映画OST)	Zorba the Greek	Μίκης Θεοδωράκης / Mikis Theodorakis		https://youtu.be/Y_UKWVuknB8	参考
第3部	音楽編					
146	セルフ	Σέρφ	Βαμβακάρης		https://youtu.be/N29k0LRhBpk	
146	テケスのミノレ	Το μινόρε του τεκε	Ιωάννης Χαλκιας		https://youtu.be/Cu2Qrf8Wtg	
146	おまえの黒い瞳のために	Γι' αυτά τα μαύρα μάτια σου	Τσιτσάνης	Κηρομούτης	https://youtu.be/PvQXi0v7eCk	
146	エキサイティングな青春期	Τα νιάτα τα μπερμπάντικα	Τσιτσάνης	Αθανάσιος Ευγενικός / Χασκίλ	https://youtu.be/Y5vHF3dvQic	
146	曇り空の日曜日	Συννεφιασμένη Κυριακή	Τσιτσάνης	Στέλιος Καζαντζίδης / Γιώτα Λύδια	https://youtu.be/o4Cv1_DgksA	1965年版ではなく1959年版
148	スミルナのミノレ	Σμυρνέικο μινόρε		Μαρίκα Παπαγκίκα	https://youtu.be/Ux_whsihIM0	
148	ヒオス島のアマネス	Χιώτικος (α)μανές		Γιάγκος Ψαμαθιανός	https://youtu.be/rVgwLd3Mhd0	1909年
148	ヒオス島のアマネス	Χιώτικος (α)μανές		Γιάγκος Ψαμαθιανός	https://youtu.be/ilq-vTtr9CU	1929年
148	コンスタンティノーブルのアマネス	Πολίτικος (α)μανές		Μαρίκα Φραντζεσκοπούλου	https://youtu.be/WwGr1F8o0oM	1929年、参考
148	コンスタンティノーブルのアマネス	Πολίτικος (α)μανές		Νταλγκάς	https://youtu.be/AVz0wXFYB0s	参考
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές		Μαρίκα Παπαγκίκα	https://youtu.be/5QHABrDlMc	1926年
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές		Αμπατζή	https://youtu.be/8ZPHD69vFIi	1932年
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές		Ρούκουνας	https://youtu.be/VBKvELbGAbQ	1932年
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές		Αγγέλα Παπάζογλου	https://youtu.be/a9WgeUal_gIk	1934年
148	ビレウスのアマネス	Πειραιώτικος (α)μανές	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης / Σκαρβέλης	https://youtu.be/EvEUo6yMd7g	
148	嘆き [挽歌]	Μοιρολόι / Ντουκιάχ Ναβέ μανές		Νταλγκάς	https://youtu.be/kGqWqZ1JCzw	
148	ガラタのアマネス	Γαλάτ (α)μανές		Κωνσταντίνος Νούρος	https://youtu.be/19QFbuBekuE	1929年
149	墓を掘って	Ανοιξτε τα μνήματα / Σαμπαχ αμανεσ		Παγιομτζής	https://youtu.be/L0aEZaCQT_k	
151	ハヅィキリアキオ	Χατζηκυριάκειο	Γκόγκος	Παγιομτζής / Περπινιάδης	https://youtu.be/nYQ3ln4vcuq	
151	おまえは苦しみの種	Εσύ 'σαι η αία που υποφέρω	Χιώτης	Ανδρέας Σπαργαδόρος	https://youtu.be/w05C0mGu9kY	
154	スミルネイコ	Σμυρνέικο	Παπαϊωάννου		https://youtu.be/WW-rYOTosi8	
154	果てしないもの	Ατελείωτο	Τσιτσάνης		https://youtu.be/c7kpLQFIEQ4	
154	ツイヅァニスの華々	Τα ωραία του Τσιτσάνη	Τσιτσάνης		https://youtu.be/gskDm5drwCA	
154	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/f1n3VaXK0fM	1935年
154	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/BAHZv7ihYQM	1968年
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	Τσιτσάνης	Παγιομτζής / Τσιτσάνης	https://youtu.be/Bv9Ow6ahm-w	1942年作曲、1946年録音
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	Τσιτσάνης	Τσιτσάνης	https://youtu.be/juAnH-R5WwQ	録音年不明
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	Τσιτσάνης	Τσιτσάνης	https://youtu.be/O6iaPRzCT1k	録音年不明、動画
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	Τσιτσάνης	Τσιτσάνης	https://youtu.be/pS1Xx8QJrbk	録音年不明、動画
154	バクセ・ツィフリキ	Μπαξέ Τσιφλίκι	Τσιτσάνης	Τσιτσάνης	https://youtu.be/R_Ld-aAEVag	録音年不明、動画
159	ガキのころからマンガスになる定め	Εγώ μάγκας φαινόμεονα	Γενίτσαρης	Γενίτσαρης	https://youtu.be/TKsxaShh6zo	
159	日の出まえ	Πριν το χάραμα	Παπαϊωάννου	Μοσχονάς / Περπινιάδης	https://youtu.be/Zall_RJFZvQ	
159	サルタドロス	Σαλταδόρος	Γενίτσαρης	Γενίτσαρης	https://youtu.be/fjXOO1FKvKY	
159	雨垂れ	Της βροχής οι στάλες	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Γεωργακοπούλου	https://youtu.be/FahnEmZdsnE	
159	かまわないで、かまわないで	Άσε με – άσε με	Παπαϊωάννου	Μπέλλου	https://youtu.be/JQv81QBsisM	
159	気の触れた実娘	Ζουρλοπαινεμένης γέννα	Παπάζογλου	Αμπατζή	https://youtu.be/LUdgAOCChJRI	
159	ジブシーの女	Ατσιγγάνα	Μπάτης	Μπάτης	https://youtu.be/l2ALJlYygb0	
159	おれは学校を出てない	Εγώ δεν έχω βγάλει τσοχολείο	Μουφλουζέλης		https://youtu.be/DNdlUHGeso4c	
160	ベルガメ	Πέργαμε			https://youtu.be/R867vHliU18	
160	トランプの札を置いてくれ、ジブシー女	Ρίξε τσιγγάνα τα χαρτιά	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/9pRsAUm1mLY	
160	あの人は仕合わせだよ	Ειν' ευτυχής ο άνθρωπος	Τούντας (?)	Παγιομτζής	https://youtu.be/C89dH16ThFo	
163	蒼れある労働者	Εργάτης τιμημένος	Τούντας	Ρούκουνας	https://youtu.be/mBIz4_QsGw	
163	ぼくの可愛いディミトル	Δημητρούλα μου	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/aP0CPr0GHwA	
163	ジブシーの女	Κατσιβέλα	Μητσάκης	Μπέλλου	https://youtu.be/HhPJa5TBiM	
163	手拍子	Παλαμιάκια	Μητσάκης	Νίνου	https://youtu.be/R6mkabs6L8Y	
163	テケスの経営者	Ο τεκετζής	Κασιμάτης	Περιστερης	https://youtu.be/hinpzHEU3rg	
163	あなたの甘美な目から霊水が流れる	Από τα γλυκά σου μάτια τρέχει αθάνατο νερό		Μαρίκα Παπαγκίκα	https://youtu.be/GwpDnwNi_i4	
163	ブラカの路地で	Στης Πλάκας τα στενάκια		Ρούκουνας / Περιστερης	https://youtu.be/KIGZllw-KpQ	
165	コンスタンティノーブルのハمامで	Μεσ' στης Πόλης το χαμίμ	Δελιάς	Δελιάς	https://youtu.be/wP9UkcMFirw	
169	わたしはグラスを砕く	Θα σπάσω κούπες		Καρίπης	https://youtu.be/rKl7xBzI3NVA	1928年
169	わたしはグラスを砕く	Θα σπάσω κούπες		Μαρίκα Παπαγκίκα	https://youtu.be/rHlas9kBnEE	1928年
169	来て、立ち上がって、踊って	Έλα, σήκω, χόρευέ το	Τατασόπουλος	Θεόδωρος Καβουράκης / Αγγελική Παλλαγούδη	https://youtu.be/UR-MeWIDfaU	1953年のニューヨーク録音
169	ツイフテリを踊って	Χόρευε το τσιφτετέλι	Τατασόπουλος	Τσαουσάκης	https://youtu.be/bJGLTBslh_0	1952年、上のプロトタイプ
169	船頭	Καϊζής	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος	https://youtu.be/ksOJtytpDIE	
170	可愛いエヴァンゲリカ	Βαγγελίτσα	Παπαϊωάννου	Παπαϊωάννου / Χατζηχρήστος	https://youtu.be/-rOgCV5ncPg	
170	漁船 / 船長アンドレアス・ゼボス	Ψαροπούλα / Καπετάν Ανδρέας Ζέπος	Παπαϊωάννου	Δημήτρης Περούκοπουλος / Παπαϊωάννου	https://youtu.be/b3ascKf5eEA	

170	ヤハビビ	Γιαχαμίμπι	Παπαϊωάννου	Περπινιάδης / Μοσχονάς	https://youtu.be/wbIUkQ4nXhw	
170	カカヴィア	Κακαβιά	Παπαϊωάννου	Περπινιάδης / Μοσχονάς	https://youtu.be/hnMae9glvPM	
170	ようこそ、サンタ・クロースという名前の、わたしの帆船	Γειά σου καίκι μου Αϊ Νικόλα	Τσιτσάνης	Μοσχονάς / Νίνου	https://youtu.be/cSvprE33Hko	
170	ベルベル人の地のチュニジア	Στο Τούντζι στη Μπαρμπαριά	Τσιτσάνης	Άννα Χρυσάφη	https://youtu.be/v2-GfW8uamo	
170	夜はけっして明けるな	Ασ μη ξημέρανε ποτέ	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Ευάγγελος Χατζηχρήστος	https://youtu.be/quW_0x0Bz58	
170	傷付いた燕	Πληγωμένο χελιδόνι	Παπαϊωάννου	Νίκος Καλλέργης / Ρένα Ντάλια	https://youtu.be/atiPtm3rdH8	
176	カラドゥゼニ	Καραντουζένι	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/s6Mmr-kDbe4	
176	ゼイベキコのタクシミ	Ταξιμ ζεϊμπέκικο	Βαμβακάρης		https://youtu.be/uv2cQoAZA6A	
176	ヴォタニコスのマンガス	Του Βοτανικού ο μάγκας	Περιστέρης	Κασσιμάτης	https://youtu.be/vi38CTTqDpl	
177	ヴォタニコスのマンガス	Ο μάγκας του Βοτανικού	Περιστέρης	Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/7zs7Du2PUsY	1953年、カザンゾイディス
177	トリカラのゼイベキコ	Τρικαλινό ζεϊμπέκικο	Τσιτσάνης		https://youtu.be/v5mGydN7f9w	
177	ファミリョティッサ	Φαληιώτισσα	Παπαϊωάννου	Παπαϊωάννου / Δημήτρης Σοφρονίου	https://youtu.be/C9vb3iGMm0	
178	粗末なブズキ	Φτωχομπούζουκο	Χιώτης	Θανάσης Ευγενικός	https://youtu.be/ditouM457he	エヴゲニコス版
182	あなたの顔立ち	Τα ούλα σου		Μαρίκα Φραντζεσκοπούλου	https://youtu.be/1XQknobj6yU	
182	ああ、おまえはとんだ災難だったな	Αχ, σού ‘χει λάχει	Μπάτης	Μπάτης	https://youtu.be/KTIQ1ooQXa4	
186	カラドゥゼニ	Καραντουζένι	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/s6Mmr-kDbe4	
188	あいにくデカたちがやって来た、こんな時間に	Τούτοι μπάτσσι πού (έ)ρθαν τώρα	Γιαννάκης Ιωαννίδης	Γιαννάκης Ιωαννίδης	https://youtu.be/8atsham7R90	1928年
188	ガキのころからマンガスになる定め	Εγώ μάγκας φαινόμεονα	Γενίτσαρης	Γενίτσαρης	https://youtu.be/TKsxaShh6zo	
188	おまえは両手で掴んだ / 枝の筈	Τα δυο σου χέρια πήρανε / Βεργούλες	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης / Χατζηχρήστος	https://youtu.be/rAdqi2MOoH4	
188	水ギセルの声 / 監獄で五年	Η φωνή του αργιλέ / Πέντε χρόνια δικασμένος	Παπάζογλου	Περπινιάδης	https://youtu.be/yfukU6ph2N0	
188	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/f1n3VaXK0fM	
188	岸边、日没	Ακρογιαλιές δειλινά	Τσιτσάνης	Χασκίλ	https://youtu.be/kGNnDWvEYfc	
190	これをやりな、スタヴロス	Κάν’ τονε, Σταύρο	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/clVAv2nf7i0	
194	工場	Φάμπρικες	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Τσιτσάνης / Νίνου	https://youtu.be/IFgbALJx9Hc	
196	工場	Φάμπρικες	Τσιτσάνης	Γιώργος Νταλάρας	https://youtu.be/KFPvU8RITws	
197	獄中の会話	Κουβέντες στη φυλακή	Τούντας	Περπινιάδης	https://youtu.be/SriCslvzePY	
200	二人のならず者	Οι δύο σερέτες	Εμμανουήλ Χρυσοφάκης	Νταλγάς / Κασσιμάτης	https://youtu.be/MtvEKmXli7k	
216	ああ、おまえはとんだ災難だったな	Αχ, σού ‘χει λάχει	Μπάτης	Μπάτης	https://youtu.be/KTIQ1ooQXa4	
216	なんて小っちゃな楽器だ	Το οργανάκι	Μητσάκης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/L6HKnLWofuE	
第4部	結論					
227	「日曜はダメよ」(映画OST)	Never on Sunday	Μάνος Χατζιδάκις / Manos Hatzidakis		https://youtu.be/1qzJtiMl4pl	参考
227	「日曜はダメよ」(映画OST)	Never on Sunday	Μάνος Χατζιδάκις / Manos Hatzidakis		https://youtu.be/WJng1H-LYpl	参考
第5部	人物					
231	Ασίκις、グリゴリス(Asikis Grigoris / Ασίκης, Γρηγόρης)					
231	アルメニア人の娘	Αρμενίτσα	Ασίκης			同名異曲あり
231	可愛いカリオピ	Καλλιοπάκι	Ασίκης	Αμπατζή	https://youtu.be/zTAdq1C9Rek	
231	三人の孤児	Οι τρεις ορφανές	Ασίκης	Αμπατζή	https://youtu.be/RiHyOZM1wak	
231	無情な心 → 青い目	Άπονη καρδιά → Γαλανομάτα	Ασίκης	Ρούκουνας	https://youtu.be/Ns_VdHCvJ6U	
232	Αβατζί、リタ(Abatzi, Rita / Αμπατζή, Ρίτα)					
232	Ιεοργαπούλου、イオアナ(Georgakopoulou, Ioanna / Γεωργακοπούλου, Ιωάννα)					
232	Ιενίτσαρης、ミハリス(Genitsaris, Machalis / Γενίτσαρης, Μιχάλης)					
232	ガキのころからマンガスになる定め	Εγώ μάγκας φαινόμεονα	Γενίτσαρης	Γενίτσαρης	https://youtu.be/TKsxaShh6zo	
232	サルタドロス	Σαλταδόρος	Γενίτσαρης	Γενίτσαρης	https://youtu.be/fJXOO1FKvKY	
232	テッサロニキの美しい女	Ωραία Θεσσαλονικιά	Γενίτσαρης	Γενίτσαρης	https://youtu.be/c-oUvi8ioBk	
232	おまえを手に入れる男は他にいない	Άλλος δεν θα σε πάρει	Γενίτσαρης	Γενίτσαρης / Βούλα Γκίκα	https://youtu.be/CaTiZegJ4MQ	
232	Βαμβακάρης、マルコス(Vamvakaris, Markoso / Βαμβακάρης, Μάρκος)					
233	カラドゥゼニ	Καραντουζένι	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/s6Mmr-kDbe4	
233	終身刑の囚人	Η ισοβίτης	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/CxkxFCbiHiA	
233	おれは何時間でも水ギセルを喫う	Ωρες με θρέφει ο λουλάς	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/-UP2Pxd_Z1o	
233	フラゴシリアニ	Φραγκοσυριανή	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/f1n3VaXK0fM	
233	囚人が監獄同士で殴りあう	Αντιλαούν οι φυλακές	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/bxcpVcYdYsw	
233	おれたちはある晩、煙草を喫っていた	Εφουμέρναμ ένα βράδι	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/47B5aLorAI	
233	ベテンの上手い女	Κολπατζού	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/GHQRIc_RO1A	
233	別れ	Διαζύγιο	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/itVvtfBeuww	
233	五〇〇〇ドラクマの札束	Ματσάκια πεντοχιλιαρα	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/p7D2cwwvKHU	
233	おまえの睫毛が涙で輝いている	Τα ματόκλαδα σου λάμπουν	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/HJeB6zAsKx0	
233	おまえの睫毛が涙で輝いている	Τα ματόκλαδα σου λάμπουν	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/k2hyUaBMUO8	動画
233	おまえは両手で掴んだ / 枝の筈	Τα δυο σου χέρια πήρανε / Βεργούλες	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης / Χατζηχρήστος	https://youtu.be/rAdqi2MOoH4	
233	トランプの札を置いてくれ、ジプシー女	Ρίξε ταγγάνα τα χαρτιά	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/9pRsAUm1mLY	
233	毎晩だっておまえを待ってる	Κάθε βράδι θα σε περιμένω	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/11t5U05_cKM	
233	おれの複弦のブズキ	Μπουζούκι μου διπλόχορδο	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης / Παγιουμτζής	https://youtu.be/FCLMvEJYJCI	
233	黒い瞳、黒い眉毛	Μαύρα μάτια, μαύρα φρύδια	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης / Ρούκουνας / Παγιουμτζής	https://youtu.be/tn8IL3O2Gz8	
233	世間は騙されてる	Ψεύτικος είναι ο ντουινιάς	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/awnlweCFEuU	
233	幼い身で婚約した	Μικρός αρραβονιάστηκα	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/Fz5G99eMW78	
233	姦通した女	Η ξελογιασμένη	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης / Χατζηχρήστος	https://youtu.be/MwhUDIBYzsk	
233	運の悪いやつ	Ο γρουσουζής	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/U6qGIOXlv2M	
233	ピレウスで過ごした年月	Χρόνια στον Πειραιά	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης / Εσκενάζυ	https://youtu.be/SHHbxRdZ1Yc	
233	この世のレベティスはみな	Όλοι οι ρεμπέτες του ντουινιά	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/ueCubuUjC0A	
233	食肉市場で	Μεσ’ στη χασάπικη αγορά	Βαμβακάρης	Χασκίλ	https://youtu.be/ldrftA1ioQA	
233	母さん、おれは殺された	Μάνα μου με σκοτώσανε	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/tCt5EYU8IzM	

233	おまえの嫉妬深い目	Τα ζηλιάρικα σου μάτια	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης / Παγιουμτζής	https://youtu.be/lv4Qqya6OZg	
233	愚か者	Kορόδο	Βαμβακάρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/up5aE7wAB4E	
233	なんてしつこい心痛だ	Τί πάθος ατελείωτο	Βαμβακάρης	Γρηγόρης Μπιθικώτσης	https://youtu.be/ΥsKh-0AvGGI	
233	哀れなカヴラス、あなたはどこ	Πού ‘σαι καημένη Κάβουρα	Βαμβακάρης	Γρηγόρης Μπιθικώτσης	https://youtu.be/J75zWtf4sJg	
233	パリのブズキ	Το μπουζούκι στο Παρίσι	Βαμβακάρης	Γρηγόρης Μπιθικώτσης	https://youtu.be/FOkS1MrX-is	
233	エスケナジ、ロザ(Eskenazy, Roza / Εσκενάζυ, Ρόζα)					
234	カシマティス、ザハリアス(Kasimatis, Zacharias / Κασιμάτης, Ζαχαρίας)					
234	可愛いイリニ	Ερηνάκι	Κασιμάτης → Δραγάτσης	Κασιμάτης	https://youtu.be/mHFCA-JOmIQ	同名異曲あり
234	可愛い修道士	Καλογεράκι	Κασιμάτης	Κασιμάτης	https://youtu.be/X3Qh_gGedw	
234	メフメト	Ο Μεμέτης		Κασιμάτης	https://youtu.be/Y5teTcQBVIE	
234	メフメト	Ο Μεμέτης		Νταλγκάς	https://youtu.be/WUaEaRRwdmk	参考
234	ノティスのテケスで	Μεσ’ στου Νότη τον τεκέ	Κασιμάτης			
234	あなたの言うことは聞かないわ	Δε με (ν)τουμπάρες	Κασιμάτης	Μαρίκα Πολίτισσα	https://youtu.be/_GR-Q1Fao-A	
234	カブラニス、コスタス(Kaplanis, Kostas / Καπλάνης, Κόστας)					
234	一人の物乞いが死んだ	Ένας αλήτης πέθανε	Καπλάνης	Τάκης Μπίνης / Μαίρη Λίντα	https://youtu.be/285aFIKHQCg	1953年
234	一人の物乞いが死んだ	Ένας αλήτης πέθανε	Καπλάνης	Μπέλλου	https://youtu.be/_rUii_kfHD0	
234	おれたちは人も羨む仲	Μας ζηλεύουνε	Καπλάνης	Νίνου / Τζουανάκος	https://youtu.be/eeeiQrlaa2Gc	
234	ピレウスの美しき人	Όμορφη Πειραιώτισσα	Καπλάνης	Θεόδωρος Καβουράκης / Αγγελική Παλλαγούδη	https://youtu.be/FTO66xrd10c	
234	今宵は楽しむぜ	Είμαι απόψε στα μεράκια	Καπλάνης	Χατζηχρήστος / Βαμβακάρης / Γιάννης Σταμούλης	https://youtu.be/76gqhXEJpVk	
234	おまえのせいで正しい道を踏み外した	Παραστράτησα για σένα	Καπλάνης	Νίνου	https://youtu.be/Hw7-p4C9sFg	
234	カリピス、コスタス(Karipis, Kostas / Καρίπης, Κόστας)					
235	エレニ、可愛いエレニ	Ελένη – Ελενάκι	Καρίπης	Περπιτιάδης	https://youtu.be/iGWcZb8XVSs	
235	おまえなんか欲しくない	Δε σε θέλω	Καρίπης	Περπιτιάδης	https://youtu.be/kaeNKKcAH1Y	
235	アルメニア人の娘	Αρμενίτσα	Καρίπης	Αμπατζή	https://youtu.be/MrrFTm6XOMM	同名異曲あり
235	嘘でもいいから、そうだと言って	Πες το ναί κι’ ας είναι ψέμα	Καρίπης	Γεωργακοπούλου / Κηρομύτης	https://youtu.be/_INSEUegrMxl	
235	ぼくの可愛いカテリナ、きみのために	Κατινάκι μου για σένα	Καρίπης	Εσκενάζυ	https://youtu.be/bph2uj05Ggk	
235	カルダラス、アποστόロス(Kaldaras, Apostolos / Καλδάρας, Απόστολος)					
235	月明かりのない夜が始まった	Νύχτοσε χωρίς φεγγάρι	Καλδάρας	Χασκίλ	https://youtu.be/V_r0D_HMyV8	
235	マンガスが外に出かけた	Μάγκας βγήκε για σεργιάνι	Καλδάρας 曲 / Τσιτσάνης 詞	Βαμβακάρης / Τσιτσάνης	https://youtu.be/2c5tnYCYgRU	1946年
235	マンガスが外に出かけた	Μάγκας βγήκε για σεργιάνι	Καλδάρας 曲 / Τσιτσάνης 詞	Παγιουμτζής / Περπιτιάδης	https://youtu.be/2xzM258zeGc	1946年
235	わたしは過去をほっとく	Είπα να σβήσω τα παλιά	Καλδάρας	Μπέλλου	https://youtu.be/TYFvPRVvYr8	
235	おまえがどんな女だろうと	Όποια και νά ‘σαι	Καλδάρας	Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/XodwBy3MPxE	
235	おまえがどんな女だろうと	Όποια και νά ‘σαι	Καλδάρας	Χάρης Αλεξίου	https://youtu.be/X2iisFvt3k	ハリス・アレクシウ
235	ワインを一杯、持ってきてくれ	Φέρτε μια κούπα με κρασί	Καλδάρας	Ντάλια Τσαουσάκης	https://youtu.be/ALGXU0Y6nr8	
235	わたしの道を決めたのはあなた	Σύ μου χάραξες πορεία	Καλδάρας	Γιώτα Λύδια	https://youtu.be/FQNPXP5Rgwx	
235	異国の女	Η ξενιτιά	Καλδάρας	Νίνου	https://youtu.be/FjuoHRP0bzU	同名異曲あり
235	乾杯、レベティスたち	Εβίβα ρεμπέτες	Καλδάρας	Γιάννης Κυριαζής / Χασκίλ	https://youtu.be/r296t1SHaBs	
235	ベルベル人の地	Η Μπαρμπαριά	Καλδάρας	Ντούο Χάρμα	https://youtu.be/k3myyvCYe4Y	
235	これ以上もう待てない	Μη περιμένεις πιά	Καλδάρας	Μιχάλης Μενιδιάτης	https://youtu.be/wLw2Uijdg9Y	
235	カルフォプロス、スピロス(Kalfopoulos, Spyros / Καλφόπουλος, Σπύρος)					
235	愛する者のみが嫉妬する	Ζηλεύει όποιος αγαπά	Καλφόπουλος	Χασκίλ	https://youtu.be/kDtHBIdOyJc	
235	ユルドゥズ、ポスポラスの空に浮かんだ満月	Γιλδίς – πανσέληνος στο Βόσπορο	Καλφόπουλος	Σούλα Καλφοπούλου	https://youtu.be/CM1D0rI9UE	
235	カウボーイ	Ο Καουμπόη	Καλφόπουλος	Σούλα Καλφοπούλου / Τάκης Μπίνης / Περπιτιάδης	https://youtu.be/pgmMvjCgLGQ	
235	ヴァンゲリツァ、ヴァンゲリツァ	Βαγγελίτσα – Βαγγελίτσα	Καλφόπουλος	Γεωργακοπούλου	https://youtu.be/XwovO1WhBrI	
235	夜が明けた	Ξημέρωσε – ξημέρωσε	Καλφόπουλος	Πάνος Σάμης / Σούλα Καλφοπούλου	https://youtu.be/i3STKwFoLn8	
235	お利口な鳥	Το έξυπνο πουλί	Καλφόπουλος	Ζαγοραίος Σπύρος	https://youtu.be/e_t9VFqyBPM	
235	二つの瞳、わたしの瞳	Δυο μάτια, μάτια μου	Καλφόπουλος	Σούλα Καλφοπούλου / Χρίστος Νάκος	https://youtu.be/6m7kvoF53FY	
236	キロミティス、ステリオス(Kiromytis, Stelios / Κηρομύτης, Στέλιος)					
236	ヴァヴラの穴	Μεσ’ στου Βάβουλα τη γούβα	Κηρομύτης	Κηρομύτης	https://youtu.be/_YQcAmWX8uE	
236	気取った娘	Ναζιάρα	Κηρομύτης	Κηρομύτης / Δημήτρης Περδικοπούλος	https://youtu.be/KJBPABd9tb8	
236	ベンデリの松	Τ πεύκα της Πεντέλης	Κηρομύτης	Κηρομύτης	https://youtu.be/5v53EFCJu28	
236	貴婦人のように装って	Ντυμένη σαν αρχόντισσα	Κηρομύτης	Κηρομύτης / Γεωργακοπούλου	https://youtu.be/YX1TPiPJHj4	
236	おまえが賢ければいいんだが	Σε θέλω να ‘σαι έξυπνη	Κηρομύτης	Κηρομύτης / Γεωργακοπούλου	https://youtu.be/KbMezSaERvo	
236	おれの唯一のなぐさめ	Η μόνη μου παρηγοριά	Κηρομύτης	Κηρομύτης	https://youtu.be/8JcDcLBMZtQ	
236	クルヴァトス、イェラシモス(Klouvatos, Gerasimos / Κλουβάτος, Γεράσιμος)					
236	わたしは燃える、わたしは燃える	Καίγομαι – καίγομαι	Κλουβάτος	Χασκίλ / Τάκης Μπίνης	https://youtu.be/7oUdnKGJEIk	
236	タバコに火を付けてくれ	Άναψε το τσιγάρο	Κλουβάτος	Καίτη Γκρέυ	https://youtu.be/xi6at-U3A6U	
236	おまえは未成年の娘	Είσαι κορίτσι ανήλικο	Κλουβάτος	Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/nm-hdseCUVo	
236	わたしは朽ち木を踏んでしまった	Σάπιο σανίδι πάτησα	Κλουβάτος	Σούλα Καλφοπούλου / Τάκης Μπίνης / Γιάννης Σταμούλη	https://youtu.be/6LOCORVU1s4	
236	ゴンゴス、ディミトリス(Gkongos, Dimitris / Γκόγκος, Δημήτρης)					
237	タバコを喫う女	Καπνουλού	Γκόγκος	Γκόγκος	https://youtu.be/t6xrRGX4T8o	
237	ハツィキリアキオ	Χατζηκυριάκειο	Γκόγκος	Παγιουμτζής / Περπιτιάδης	https://youtu.be/nYQ3In4vcuo	
237	コウモリ	Η νυχτερίδα	Γκόγκος	Παγιουμτζής	https://youtu.be/cpecsjNUs5s	
237	愛のない人生を一人で生きていく	Ζούσα μοναχός χωρίς αγάπη	Γκόγκος	Γκόγκος / Χιώτης	https://youtu.be/Wj2M2iIsq0w	
237	漁船が発発する	Ξεκινάει μια ψαροπούλα	Γκόγκος	Περπιτιάδης / Γεωργακοπούλου	https://youtu.be/NUKh1GRQHRA	
237	わたしの理性は魔法にかかったように揺らめく	Σαν μαγεμένο το μυαλό μου φτερουγίζει	Γκόγκος	Γκόγκος / Χιώτης	https://youtu.be/VoqVsIiC5Mg	
237	スカルヴェリス、コスタス(Skarvelis, Kostas / Σκαρβέλης, Κόστας)					
237	あっち行け、マンガス	Τράβα ρε μάγκα	Σκαρβέλης	Εσκενάζυ	https://youtu.be/eGyZifPUDNY	1934年

237	あっち行け、マンガス	Τράβα ρε μάγκα	Σκαρβέλης	Ρούκουνας	https://youtu.be/SIPchVUuwJw	1934年
237	あっち行け、マンガス	Τράβα ρε μάγκα	Σκαρβέλης	Περπιιάδης	https://youtu.be/8i0Ga3DcSwY	1934年
237	アメリカ人との遊び	Το παιχνίδι του Αμερικάνου	Σκαρβέλης	Αμπατζή	https://youtu.be/8YN2FVQUPCw	
237	可愛い肉屋さん	Χασαπάκι	Σκαρβέλης	Κωνσταντίνος Νούρος	https://youtu.be/0xwEm1FqVEg	1931年
237	可愛い肉屋さん	Χασαπάκι	Σκαρβέλης	Βαγγέλης Σωφρονίου	https://youtu.be/xO70Ji-oOaY	1931年
237	おれがワインを飲むと	Όταν το πίνω το κρασί	Σκαρβέλης	Περπιιάδης	https://youtu.be/xheDgZEb-DQ	
238	甘い口付け	Το γλυκό φίλι	Σκαρβέλης	Εσκενάζυ	https://youtu.be/vPwjKkc9GfU	1936年
238	甘い口付け	Το γλυκό φίλι	Σκαρβέλης	Ρούκουνας	https://youtu.be/CgyHUEyNss8	1936年
238	おれは名高い職人	Είμαι τεχνίτης ξακουστός	Σκαρβέλης	Γιώργος Κάβουρας	https://youtu.be/trUH9adUPzw	
238	おれはどうしたらいい、おまえを愛してるんだ	Μα τί να κάνω, σ' αγαπώ	Σκαρβέλης	Γιώργος Κάβουρας	https://youtu.be/jdMak2EYvMQ	
238	可愛いイリニ	Ερηνάκι	Σκαρβέλης	Ρούκουνας	https://youtu.be/xnHhvyzd3PE	同名異曲あり
238	カフェ・アマンで	Στο καφέ αμάν	Σκαρβέλης	Εσκενάζυ	https://youtu.be/vBWZ-uLUHQXQ	1933年
238	カフェ・アマンで	Στο καφέ αμάν	Σκαρβέλης	Μαρίκα Φραντζεσκοπούλου	https://youtu.be/oAw_0O4TOC4	1933年
238	あんたは嘘吐き、バナヨティス	Είσαι ψεύτης Παναγιώτη	Σκαρβέλης	Αμπατζή	https://youtu.be/i_EXbY_οDk4	
238	おまえは二年もおれをおだててた	Δυο χρόνια με κολάκευες	Σκαρβέλης	Νταίζη Σταυροπούλου	https://youtu.be/-EBHQK2kqbc	
238	タタソプロス、イオアニス(Tatasopoulos, Ioannis / Τατασόπουλος, Ιωάννης)					
238	明けの明星が甘美に輝く	Γλυκοχαράζει ο Αυγερινός	Τατασόπουλος	Νίνου	https://youtu.be/HmdJ7rTZlkE	
238	来て、立ち上がって、踊って	Έλα, σήκω, χόρεψέ το	Τατασόπουλος	Θεόδωρος Καβουράκης / Αγγελική Παλλαγούδη	https://youtu.be/UR-MeWIDfaU	1953年のニューヨーク録音
238	ツイテテリを踊って	Χόρεψε το σιφτετέλι	Τατασόπουλος	Τσαουσάκης	https://youtu.be/bJGLTBsIh_0	1952年、上のプロトタイプ
238	おれの苦しみは耐えられない	Είναι βαρύς ο πόνος μου	Τατασόπουλος	Τσαουσάκης	https://youtu.be/49MVXU-gxTs	
238	ダルガス、アンドニス(Dalgas Antonis / Νταλγκάς, Αντώνης)					
238	おまえに似た女なんてどこにいる	Πού να βρώ γυναίκα να σου μιάζει	Νταλγκάς	Νταλγκάς	https://youtu.be/5οGW7D3sDus	
238	わたしの偉大なエレニ	Ελενάρα μου	Νταλγκάς	Νταλγκάς	https://youtu.be/xamxcA4mbog	
238	ヤナカキスおじさん	Μπάριμπα Γιαννακάκης	Τούντας	Νταλγκάς	https://youtu.be/gs9uWv5iwMd	
238	ヤナカキスおじさん	Μπάριμπα Γιαννακάκης	Τούντας	Χάρης Αλεξίου	https://youtu.be/RS5KAYMDY2Q	ハリス・アレクシウ
238	ミス・ギリシャ	Μις Ελλάς	Παναγιώτη Βαϊνδirlή	Νταλγκάς	https://youtu.be/Eolp63MQPsc	
238	チャウス、ヨヴァン(Tsaous, Giovan / Τσαούς, Γιοβάν)					
239	ピレウスの五人のマンガス	Πέντερ μάγκες στον Πειραία	Τσαούς	Αντόνης Καλυβόπουλος	https://youtu.be/-CNT9sudLal	
239	エレニは亭主が留守だ	Η Ελένη ζωντοχήρα	Τσαούς	Αντόνης Καλυβόπουλος	https://youtu.be/E-r8a-Ng8e8	
239	ドラベツォナ	Δραπετσόνα	Τσαούς	Περπιιάδης	https://youtu.be/fxLFcP_92E	
239	おれはどうせヤク中	Είμαι πρεζάκιας	Τσαούς	Αντόνης Καλυβόπουλος	https://youtu.be/GQ9υv6K1xow	
239	刑を宣告された男	Κατάδικος	Τσαούς	Αντόνης Καλυβόπουλος	https://youtu.be/YαEJi2e17Po	
239	魔術師的女 → 魔女	Μάγισσα	Τσαούς	Περπιιάδης	https://youtu.be/4LuWnpNmvuY	
239	ツァウサキス、プロドロモス(Tsaousakis, Prodrimos / Τσαουσάκης, Πρόδρομος)					
239	曇り空の日曜日	Συννεφιασμένη Κυριακή	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Μπέλλου	https://youtu.be/POOMPgoCgsY	
240	ツィツァニス、ヴァシリス(Tsitsanis, Vasilis / Τσιτσάνης, Βασίλης)					
240	かれらはテケスに押し寄せる	Σ' έναν τεκέ μπουκάρανε	Τσιτσάνης	Μηττάκη	https://youtu.be/lu28bb6rRFg	
240	なんで立ち寄ったか分かってくれ	Νά γιατί περνώ	Τσιτσάνης	Σοφία Καριβαλη / Βαμβακάρης	https://youtu.be/7XTfzcNDiJk	
240	異国の女	Η ξενιτειά	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/-X0OαAQJia8	同名異曲あり
240	無電通信士	Ο ασυρματιστής	Τσιτσάνης	Δημήτρης Περδικόπουλος	https://youtu.be/OYαGmrZdlHg	
240	道楽者たち	Οι μερακλήδες	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/v1WIIEuyX5ο	
240	きみは女王様気分だった	Φάνταζες σαν πριγκιτέσσα	Τσιτσάνης	Βαμβακάρης / Τσιτσάνης	https://youtu.be/Zx2Kf4JNdrw	
240	アレヴラスの店で	Στου Άλευρά τη μάντρα	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής / Τσιτσάνης	https://youtu.be/5stkIdqMYaE	
241	聖コンスタンディノの地で	Στον Άγιο Κωνσταντίνο	Τσιτσάνης	Νταίζη Σταυροπούλου	https://youtu.be/i6gPU-RfmQo	
241	おれが愛したのは人妻	Αγαπώ μια παντρεμένη	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/nt577kE4vas	
241	トリカラのゼイベキコ	Τρικαλινό ζειμπέκικο	Τσιτσάνης		https://youtu.be/v5mGvdN7f9w	
241	果てしないもの	Ατελείωτο	Τσιτσάνης		https://youtu.be/c7kρLQFiEQ4	
241	あなたは相性が良くない	Μαζί μου δεν ταιριάζεις	Τσιτσάνης	Νταίζη Σταυροπούλου	https://youtu.be/pwCN4Dsqfw0	
241	おまえの黒い瞳のために	Γ' αυτά τα μαύρο μάτια σου	Τσιτσάνης	Κηρομήτης	https://youtu.be/PvQXi0v7eCk	
241	上品ぶった女	Αρχόντισσα	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής / Περπιιάδης	https://youtu.be/V8-yaXivpuA	
241	バサリマニの夜	Μια νύχτα στο Πασαλιμάνι	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής / Τσιτσάνης	https://youtu.be/x-lxVuEJui8	
241	ツィツァニスの結婚式	Ο γάμος του Τσιτσάνη	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/W6CDP3PaYJl	
241	バクセ・ツィフリキ	Μπαζέ τσιφλίκι	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής / Τσιτσάνης	https://youtu.be/Bv9Ow6ahm-w	
241	麗しきテッサロニキ	Όμορφη Θεσσαλονίκη	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης	https://youtu.be/cOdIP6οfoQs	
241	こんなに早く起こしたのはなぜ	Γιατί με ξύπνησες πρωί	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Γεωργακοπούλου / Τσιτσάνης	https://youtu.be/WxEh8LvFHIY	
241	二人が別れた晩	Χωρίσαμε ένα δειλινό	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Γεωργακοπούλου	https://youtu.be/9wqxle4ay60	
241	岸边、日没	Ακρογιαλιές δειλινά	Τσιτσάνης	Χασκίλ	https://youtu.be/kGNnDWyEYfc	
241	おまえを酒場に連れて行けば	Όταν στα κέντρα σε πηγαίνω	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής / Τσιτσάνης	https://youtu.be/RY1X7hgm-Ew	
241	席に座って、ペニヤを聴いてくれ	Κάτσε ν' ακούσεις μια πενιά	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Τσιτσάνης / Βαμβακάρης	https://youtu.be/k735K02DXgs	
241	傷付いた男	Ο τραυματίας	Τσιτσάνης	Στέλλα Χασκήλ	https://youtu.be/hL3UMvyaCw	
241	ギリシャのドライブ	Βόλτα στην Ελλάδα	Τσιτσάνης	Ελένη Λαμπίρη	https://youtu.be/8ο768em3i6ο	
241	キスに罪はない	Το φίλι δεν είναι κρίμα	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής / Περπιιάδης	https://youtu.be/HiH31mkbxTY	
241	曇り空の日曜日	Συννεφιασμένη Κυριακή	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Μπέλλου	https://youtu.be/POOMPgoCgsY	
241	手紙	Το γράμμα	Τσιτσάνης	Χασκίλ / Περπιιάδης	https://youtu.be/d12n4TFiEko	
241	貧しさよ、おまえはわたしにぼろを着せた	Φτώχεια που με κουρέλιασες	Τσιτσάνης	Χασκίλ	https://youtu.be/0KAElw0kB5Y	1952年
241	貧しさよ、おまえはわたしにぼろを着せた	Φτώχεια που με κουρέλιασες	Τσιτσάνης	Νίνου	https://youtu.be/sQ6VvutePο4	1953年
241	ツィツァニスのミノレ	Το μινόρε του Τσιτσάνη	Τσιτσάνης		https://youtu.be/iab_f3wknPw	1946年
241	ツィツァニスのミノレ	Το μινόρε του Τσιτσάνη	Τσιτσάνης		https://youtu.be/rZBvoiuUAte	1954年
241	おれは愛する瞳の報いを受ける	Εγώ πληρώνω τα μάτια π' αγαπώ	Τσιτσάνης	Νίνου / Τσαουσάκης	https://youtu.be/RZxcixR8W4	
241	がめつい女	Η παραδόπιστη	Τσιτσάνης	Γεωργακοπούλου / Τσιτσάνης	https://youtu.be/BazucQDkNY	
241	わたしは苦しむために生まれた	Γεννήθηκα για να πονώ	Τσιτσάνης	Νίνου / Τάκης Μπίνης	https://youtu.be/ztxBYWUXYts	
241	少しは我慢して	Κάνε λιγάκι υπομονή	Τσιτσάνης	Μπέλλου / Τσιτσάνης	https://youtu.be/5z3_3m7vdH4	
241	金で飾られた宮殿	Παλάτια χρυσοστόλιστα	Τσιτσάνης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/TnhXpC-οPa0	

241	思知らずの女	Αχάριστη	Τσιτσάνης	Γεωργακοπούλου / Περπινιάδης / Τσιτσάνης	https://youtu.be/BUB202FhbHE		
241	あんたがタヴェルナが飲んでると	Όταν πίνεις στην ταβέρνα	Τσιτσάνης	Μπέλλου / Τσιτσάνης	https://youtu.be/tbxlgIoYs-s		
241	飲めや歌え	Το ξεφάντομα	Τσιτσάνης	Μπέλλου / Τσαουσάκης	https://youtu.be/2aJ5Chw_u6U		
241	犠牲者	Το θύμα	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Νίνου	https://youtu.be/ihxJJaIF19U		
241	こんばんはイカすじゃないの!	Απόγε κάνεις μπαμ!	Τσιτσάνης	Μπέλλου / Τάκης Μπίνης / Τσιτσάνης	https://youtu.be/HcGOiOEdqNI	1953年	
241	こんばんはイカすじゃないの!	Απόγε κάνεις μπαμ!	Τσιτσάνης	Νίνου / Τσιτσάνης	https://youtu.be/wSUtfwUSbTE	1954年	
241	いいぞ、おれの粗末なブズキ	Μπράβο μπουζούκι μου φτωχό	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Ρένα Στάμου	https://youtu.be/DjFzHsQEFxo	1950年	
241	硫酸	Το βιτριόλι	Τσιτσάνης	Νίνου / Τσιτσάνης / Τσαουσάκης	https://youtu.be/LOiC4TITg-E		
241	セラハ	Σεράχ	Τσιτσάνης	Νίνου / Γιάννης Σαλασιδής / Θανάσης Γιαννόπουλος	https://youtu.be/ZcHC5twwGJs		
241	アラビアの女たち	Αραπίνες	Τσιτσάνης	Φώτης Πολυμέρης / Τσιτσάνης	https://youtu.be/s-LKoQdb9XI		
241	山々が翳する	Αντιλαλούνε τα βουνά	Τσιτσάνης	Χασκίλ / Τατασόπουλος / Τάκης Μπίνης	https://youtu.be/Hti2zA2Fg6E		
241	火	Η φωτιά	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Τσιτσάνης	https://youtu.be/KtZAKKJV0MU		
241	きょう、あした、それとも今	Τί σήμερα, τί αύριο, τί τώρα	Τσιτσάνης	Νίνου / Τσιτσάνης	https://youtu.be/HBt3ktpUJtw		
241	工場	Φάμπρικες	Τσιτσάνης	Τσαουσάκης / Τσιτσάνης / Νίνου	https://youtu.be/IFgbALJx9Hc		
241	蟹さん	Τα καβουράκια	Τσιτσάνης	Νίνου / Τσιτσάνης	https://youtu.be/TDnQPx_cQSU		
241	おまえを選んだんだ	Σε μάζεψα, σε σύμμασα	Τσιτσάνης	Τσιτσάνης / Μαίρη Λίντα	https://youtu.be/xC3Wm-ILSRo		
241	おまえを選んだんだ	Σε μάζεψα, σε σύμμασα	Τσιτσάνης	Τσιτσάνης / Νίνου	https://youtu.be/cYNfua4qm80	動画	
241	気の触れたジブシー	Τρελέ τσιγγάνε / Τρελός τσιγγάνος	Τσιτσάνης	Γεωργακοπούλου / Περπινιάδης	https://youtu.be/1sqVTvR0n4g		
241	両刃のナイフとなった愛よ	Αγάπη πού 'γινες δίκοπ μαχαίρι	Τσιτσάνης?	Μάνος Χατζιδάκης?	Νίνου	https://youtu.be/CoYXAxmaVQE	
241	両刃のナイフとなった愛よ	Αγάπη πού 'γινες δίκοπ μαχαίρι	Τσιτσάνης?	Μάνος Χατζιδάκης?	Μελίνα Μερκούρη	https://youtu.be/VtWd6M2ADuY	
241	ツウアナコス、スタヴロス(Tzouanakos, Stavros / Τζουανάκος, Σταύρος)						
241	こんばんは溜め息を吐いた	Απόψ αναστέναζα	Τζουανάκος	Τζουανάκος	https://youtu.be/ikkIciYBcgl		
241	音楽家たち、演奏を止めて	Για σταματήστε μουσικοί	Τζουανάκος	Τζουανάκος / Σουζάνα Λαζαρίδου	https://youtu.be/GDjphGUBzbY		
241	別れのナイフは深く突き刺さる	Είναι βαριά του χωρισμού η μαχαίριά	Τζουανάκος	Τζουανάκος	https://youtu.be/4_BBN0CSmVA		
242	笑ってないで、泣かせたいんだから	Θέλω να πάψεις να γελάς, θέλω να κλαις	Τζουανάκος	Ανδρέας Σπαγαδάρος / Χιώτης	https://youtu.be/1RRowMmezghc		
242	あれほどの男を失って惜しい	Κρίμα τέτοιο παλληκάρι	Τζουανάκος	Τζουανάκος	https://youtu.be/KVoskoanp8k		
242	あなたのわずかな愛	Λίγα ψίγουλα αγάπης	Τζουανάκος	Τζουανάκος / Εφη Νερούτσου	https://youtu.be/wEchpuoS9UM		
242	マハラジャ	Ο μαχαραγιάς	Τζουανάκος	Ρένα Στάμου	https://youtu.be/ZBa5NLMrYFY		
242	だって神様もいるから	Μα είναι και θεός	Τζουανάκος	Τζουανάκος / Τατασόπουλος / Σταύρος Πλέσσας	https://youtu.be/JTBEBYzxEENE		
242	ツォヴェノス、コスタス(Tzovenos, Kostas / Τζόβενος, Κώστας)						
242	若い音楽女	Νέα μερακλού	Τζόβενος	Εσκενάζυ	https://youtu.be/VkxBehGrAVc		
242	マンソスのテケスで	Μέσα στου Μάνθου τον τεκέ	Τζόβενος	Εσκενάζυ	https://youtu.be/IBbNElvfYVg	1933年	
242	マンソスのテケスで	Μέσα στου Μάνθου τον τεκέ	Τζόβενος	Νταλγκάς	https://youtu.be/Xb8GcAPAE_M	1933年	
242	マンソスのテケスで	Μέσα στου Μάνθου τον τεκέ	Τζόβενος	Μαρίκα Καναροπούλου	https://youtu.be/dpOQP5QvhtY	1934年	
242	マンソスのテケスで	Μέσα στου Μάνθου τον τεκέ	Τζόβενος	Γιώργος Κατσαρός	https://youtu.be/9vIrozbmMNA	1938年、ニューヨーク録音	
242	ザビコスのテケスで	Μεσ' στου Ζαμπίκου τον τεκέ	Τζόβενος	Εσκενάζυ	https://youtu.be/SkzgeAHGnRE	1932年	
242	ザビコスのテケスで	Μεσ' στου Ζαμπίκου τον τεκέ	Τζόβενος	Αμπατζή	https://youtu.be/LaWM_fxuBSg	1933年	
242	獄中の二人のマンガス	Βρε μάγκες δυο στην φυλακή	Τζόβενος	Αμπατζή	https://youtu.be/JFvDdEGKuaM		
242	デリヤス、アネスティス(Delias, Anestis / Δελιάς, Ανέστης)						
242	アテネの女	Αθηναίσα	Δελιάς	Δελιάς / Παγιουμτζής	https://youtu.be/Tlvhqv7zgaE		
242	上着	Το σακάκι	Δελιάς	Δελιάς	https://youtu.be/-NzHAxVm13s		
242	密告者 / おい、マンガス野郎、おまえのナイフ	Φιγουρατζής / Ρε μάγκα το μαχαίρι σου	Δελιάς	Δελιάς	https://youtu.be/LvEZx9nccCg		
242	コンスタンティノーブルのハمامで	Μεσ' στης Πόλης το χαμιάμ	Δελιάς	Δελιάς	https://youtu.be/wP9UkcMFirw		
242	ヤク中の嘆き	Το παράπονο του πρεζάκια	Δελιάς	Δελιάς	https://youtu.be/1Ey8Egd22IJ		
242	よくもやってくれたな、議長さんよ	Μπράβο σου κύριε πρόεδρε	Δελιάς	Παγιουμτζής	https://youtu.be/klFkui5Mc_A		
242	クレイジー・ニコス	Ο Νίκος ο τρελάκιας	Δελιάς	Δελιάς	https://youtu.be/D5iC3H_a9Tk		
242	トゥンダス、パナヨティス(Tountas, Panagiotis / Τούντας, Παναγιώτης)						
243	真実の愛	Αληθινή αγάπη	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/IQKAS8n1QvA		
243	可愛いハリクリア	Χαρικλάκι	Τούντας	Αμπατζή	https://youtu.be/viAExFBTDt0	1933年	
243	可愛いハリクリア	Χαρικλάκι	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/AmxcVwFUirw	1933年	
243	女給	Γκαρσόνα	Τούντας	Αμπατζή	https://youtu.be/i-GUGmavG3Y		
243	ヤクを持ってこい	Φέρτε πρέζα να πρεζάρω	Τούντας	Αμπατζή	https://youtu.be/J2jdFXD9gSQ	1934年	
243	ヤクを持ってこい	Φέρτε πρέζα να πρεζάρω	Τούντας	Περπινιάδης	https://youtu.be/eRAqjAU5vM	1934年	
243	火遊びをしている後家のために	Για μια χήρα παιγνιδιάρα	Τούντας	Μαριώ Μαρκοπούλου	https://youtu.be/9ECbuhbUxfc	1934年	
243	火遊びをしている後家のために	Για μια χήρα παιγνιδιάρα	Τούντας	Ρούκουνας	https://youtu.be/zKIP3c8F410	1935年	
243	おれは一人前の男になる	Γίνομαι άντρας	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/GNCKHLtz-3I		
243	獄中の会話	Κουβέντες στη φυλακή	Τούντας	Περπινιάδης	https://youtu.be/SriCslyzePY		
243	ぼくの可愛いディミトルラ	Δημητρούλα μου	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/aP0CPr0GHwA		
243	二重に恋して	Δυο σεβντάδες	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/paljeWYL0v3I		
243	王女様がほしい	Εγώ θέλω πριγκιπέσσα	Τούντας	Περπινιάδης	https://youtu.be/mMQS0L8Rh_w	1936年	
243	王女様がほしい	Εγώ θέλω πριγκιπέσσα	Τούντας	Μήτσος Κυριακόπουλος	https://youtu.be/zhW6tCOlh_g	1936年	
243	おまえは結婚するんだってな	Έμαθα πως παντρεύεσαι	Τούντας	Ρούκουνας	https://youtu.be/xujF4iibDHk	1934年	
243	おまえは結婚するんだってな	Έμαθα πως παντρεύεσαι	Τούντας	Περπινιάδης	https://youtu.be/2oapRErzDdc	1934年	
243	バルバラ	Βαρβάρα	Τούντας	Περπινιάδης	https://youtu.be/valDXHrQek4		
243	ハシッシュ中毒の女	Η χασικλού	Τούντας	Κωνσταντίνος Νούρος	https://youtu.be/MPQqkaDzaEQ	1927年	
243	ハシッシュ中毒の女	Η χασικλού	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/lh3YPXPM510	1931年	
243	コカイン	Κοκαΐνη	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/oRsHesLNre0	1932年	
243	コカイン	Κοκαΐνη	Τούντας	Μαρίκα Φραντζεσκοπούλου	https://youtu.be/ItrovciJJ4k	1932年	
243	ぼくの可愛いカナリアさん	Καναρίνι μου γλυκό	Τούντας	Εσκενάζυ	https://youtu.be/Dz2krRupni8		
243	カロンとの会話	Κουβέντα με τον Χάρο	Τούντας	Ρούκουνας	https://youtu.be/8oTJrA5v4s8		
243	お人形さん	Κουκλάκι	Τούντας	Καρίπης	https://youtu.be/HWgMBtztSCs		
243	奮れある労働者	Εργάτης τιμημένος	Τούντας	Ρούκουνας	https://youtu.be/mIBIZ4_QsGw		
243	コッキニア産のお人形さん	Το κουκλί της Κοκκινιάς	Τούντας	Ρούκουνας	https://youtu.be/erQSZ73zYVw		

243	ドラガツィス、イオアニス(Dragatsis, Ioannis / Δραγάτσης, Ιωάννης)				
244	ハシッシュ中毒のマノリス	Μανώλης χασικλής	Δραγάτης	Κασιμάτης	https://youtu.be/bIAIYnU3F5Y
244	ならず者	Μπελαλής	Δραγάτης	Μαρίκα Φραντζεσκοπούλου	https://youtu.be/Kibkhy9prEk
244	ならず者	Μπελαλής	Δραγάτης	Εσκενάζυ	https://youtu.be/itYv3Q4XCEg
244	ならず者	Μπελαλής	Δραγάτης	Εσκενάζυ	https://youtu.be/giK5zG-sJu4
244	ならず者	Μπελαλής	Δραγάτης	Χάρις Αλεξίου	https://youtu.be/rUPsXc2waoE
244	ニヌ、マリカ(Ninou, Marika / Nivou, Μαρίκα)				
244	両刃のナイフとなった愛よ	Αγάπη πού `γινες δίκοπ μαχαίρι	Τσιτσάνης? Μάνος Χατζιδάκης?	Νίνου	https://youtu.be/CoYXAxaVQE
244	ハスキル、ステラ(Chaskil, Stella / Χασκίλ, Στέλλα)				
245	ハツィφριστος、アポストロス(Chatzichristos, Apostolos / Χατζηχρήστος, Απόστολος)				
245	物乞いの嘆き	Το παράπονο του αλήτη	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος	https://youtu.be/HFOm7NA3X5A
245	嘆いている娘	Παραπονιάρικο	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος	https://youtu.be/67aXmrQfXvo
245	幼い母親	Η μανούλα	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Γιάννης Σταμούλης	https://youtu.be/Gfi6Pp5PIT4
245	貧しさ	Η φτώχεια	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος	https://youtu.be/TIamVq24kX4
245	レベティスたち	Οι ρεμπέτες	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Ευάγγελος Χατζηχρήστος	https://youtu.be/vfhGh0aWnI
245	素晴らしい女性	Η πεντάμορφη	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Βαμβακάρης / Σούλα Καλφοπούλου	https://youtu.be/1zdHL1AKuLA
245	船頭	Καϊζής	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος	https://youtu.be/ksOJtytpDIE
245	ちっぼけな石炭ストーブ	Το μαγκάλακι	Χατζηχρήστος	Θανάσης Ευγενικός / Σούλα Καλφοπούλου / Γιάννης Σταμούλης	https://youtu.be/bp9WRvxRkvY
245	ひさし帽	Η τραγιάσκα	Χατζηχρήστος	Θανάσης Ευγενικός	https://youtu.be/uE59LR7-PYI
245	破壊された生活	Ρημαγμένη ζωή	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος	https://youtu.be/YNTIcxNPLaE
245	おまえにはいずれ苦しみ日が来る	Θα `ρθεί μια μέρα να πονάς	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Βαμβακάρης	https://youtu.be/7I3uf5foQsc
245	嘆いている心	Καρδιά παραπονιέρα	Χατζηχρήστος	Τάκης Μπίνης / Χασκίλ	https://youtu.be/NO8n4VFCf_g
245	雨のなかを走る馬車	Η άμαξα μεσ` στην βροχή	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Γιάννης Σταμούλης	https://youtu.be/QRqk78anIE
245	馬車の御者	Καροτσιέρης	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Σούλα Καλφοπούλου / Τατασόπουλος	https://youtu.be/p_by_Rkqf6M
245	夜はけっして明けるな	Ασ μη ξημέρωνε ποτέ	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Ευάγγελος Χατζηχρήστος	https://youtu.be/auW_0x0Bz58
245	夜はけっして明けるな	Ασ μη ξημέρωνε ποτέ	Χατζηχρήστος	Χάρις Αλεξίου	https://youtu.be/ctF6-GmBkF8
245	素敵な晩になる	Γλυκοβραδιάζει	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Κική Αγγελοπούλου	https://youtu.be/NteQsPVDnc
245	車でフェアリロに出かけよう	Πάμε στο Φάληρο	Χατζηχρήστος	Χατζηχρήστος / Βαμβακάρης / Καλδάρας	https://youtu.be/seEYCGEF2k4
245	Βαティス、ヨルゴス(Batis Giorgos / Μπάτης, Γιώργος)				
246	ジブシーの女	Ατσιγιάνα	Μπάτης	Μπάτης	https://youtu.be/I2ALJlYvgb0
246	おれはこっそりボートに乗った	Ζούλα σε μια βάρκα μπήκα	Μπάτης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/-KTkVDVilZA
246	ボイラーマン	Ο θερμαστής	Μπάτης	Μπάτης	https://youtu.be/Z2C3nvpZwOA
246	オロボスの監獄	Οι φυλακές του Οροπού	Μπάτης	Μπάτης	https://youtu.be/1arkS9W68Qs
246	海綿(スポンジ)採り	Οι σφουγγαράδες	Μπάτης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/Mb-4aOwlKDY
246	パパイオアヌ、イオアニス(Papaioannou, Iannis / Παπαϊωάννου, Ιωάννης)				
246	ファリリョティッサ	Φαληριώτισσα	Παπαϊωάννου	Παπαϊωάννου / Δημήτρης Σοφρονίου	https://youtu.be/C9vb3jGMIml0
246	開けて、開けて	Άνοιξε – άνοιξε	Παπαϊωάννου	Μπέλλου	https://youtu.be/pt0-VYjJSOI
246	日の出まえ	Πριν το χάραμα	Παπαϊωάννου	Μοσχονάς / Περπινιάδης	https://youtu.be/ZaIl_RJfZyQ
246	おまえをデートで待っていると	Ραντεβού σαν περιμένο	Παπαϊωάννου	Παπαϊωάννου	https://youtu.be/vridsxprbYc
246	ゼア港から	Από της Ζέας το λιμάνι	Παπαϊωάννου	Μοσχονάς / Περπινιάδης	https://youtu.be/8zf_XPlsiBE
246	エロス	Έρωσ	Παπαϊωάννου	Μοσχονάς	https://youtu.be/WLe58FNp5Yk
246	可愛い仕立屋さん	Μοδιστρούλα	Παπαϊωάννου	Γιώργος Κωνσταντινίδης / Παπαϊωάννου	https://youtu.be/hCN7wg7MBGI
246	アンドレアス・ゼボス船長	Καπετάν Ανδρέα Ζέπο	Παπαϊωάννου	Δημήτρης Περδικόπουλος / Παπαϊωάννου	https://youtu.be/b3ascKf5eEA
246	可愛いエヴァンゲリカ	Βαγγελίτσα	Παπαϊωάννου	Παπαϊωάννου / Χατζηχρήστος	https://youtu.be/-rOgCV5ncPg
246	冥土のギリシャ人五人衆	Πέντε Έλληνες στον Άδη	Παπαϊωάννου	Μοσχονάς	https://youtu.be/Mzq4k4FuZio
246	かまわないで、かまわないで	Άσε με – άσε με	Παπαϊωάννου	Μπέλλου	https://youtu.be/JOy81QBsisM
246	おれはバカ話をしに出かける	Βαδίζω και παραμιλώ	Παπαϊωάννου	Παπαϊωάννου / Στεφανάκης Σπιτάμπελοσ	https://youtu.be/RpfHkurx8-o
246	カロンは漁に出た	Βγήκε ο Χάρος να ψαρέψει	Παπαϊωάννου	Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/EdqXiPOxyv0
246	看護婦	Η νοσοκόμα	Παπαϊωάννου	Μοσχονάς / Θανάσης Ευγενικός	https://youtu.be/IcZ736WvoUY
246	ベンデリの山中で	Μεσ` στης Πεντέλης τα βουνά	Παπαϊωάννου → Νίκος Βασιλάκης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/3or106KY1yE
246	スーツケース	Οι βαλίτσες	Παπαϊωάννου	Στέλιος Καζαντζίδης	https://youtu.be/L2Jcln9iGhc
247	ババゾグル、ヴァンゲリス(Papazoglou, Vangelis / Παπάζογλου, Βαγγέλης)				
247	水ギセル	Αργιές	Παπάζογλου	Περπινιάδης	https://youtu.be/e8BZ4ULPvrw
247	尼僧	Καλόγρια	Παπάζογλου	Αμπατζή	https://youtu.be/pezirlRb-t0
247	わたしをその腕に抱きしめて	Βάλε με στην αγκαλιά σου	Παπάζογλου	Εσκενάζυ	https://youtu.be/Am5TKGz2SBM
247	わたしをその腕に抱きしめて	Βάλε με στην αγκαλιά σου	Παπάζογλου	Περπινιάδης	https://youtu.be/PFFzMaq1L90
247	ヴォロス生まれの女	Βολιώτισσα	Παπάζογλου	Εσκενάζυ	https://youtu.be/XQ6-MiFMIOI
247	路上生活の子供	Του δρόμου το παιδί	Παπάζογλου	Γιώργος Κάβουρας	https://youtu.be/ZenJUYQtvgg
247	水ギセルの声 / 監獄で五年	Η φωνή του αργιέ / Πέντε χρόνια δικασμένος	Παπάζογλου	Περπινιάδης	https://youtu.be/vfukU6ph2N0
247	掏摸女 / レモナディカで	Λαχανάδες / Κάτω στα Λεμονάδικα	Παπάζογλου	Περπινιάδης	https://youtu.be/wxtaRg2X1zk
247	掏摸女 / レモナディカで	Λαχανάδες / Κάτω στα Λεμονάδικα	Παπάζογλου	Εσκενάζυ	https://youtu.be/ng-VLXHtuo
247	掏摸女 / レモナディカで	Λαχανάδες / Κάτω στα Λεμονάδικα	Παπάζογλου	Ρούκουνας	https://youtu.be/K03LJb0VWIM
247	トランプいまさま師	Ο παπατζής	Παπάζογλου	Περπινιάδης	https://youtu.be/zwOUwVqkcWw
247	おれがビロスから戻ってみると	Σαν εγύρισ` άπ`την Πύλο	Παπάζογλου	Παγιουμτζής	https://youtu.be/wWEUADpkSOA
247	密輸業者	Ο λαθρέμπορας	Παπάζογλου	Περπινιάδης	https://youtu.be/3Np_v7EFTNs
247	バギウムツィス、ストラトス(Pagioumtzis, Stratos / Παγιουμτζής, Στράτος)				
247	ヒョティス、マノリス(Chiotis Manolis / Χιώτης, Μανώλης)				
248	金なんかには目もくれないぞ	Το χρήμα δεν το λογαριάζω	Χιώτης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/WynXGfs_7bE
248	手すさび	Ο πασατέμπος	Χιώτης	Περιστέρης / Χιώτης	https://youtu.be/OJSLVn1Htk
248	わたしに今晚、口付けを	Απόψε φίλα με	Χιώτης	Μαίρη Λύντα	https://youtu.be/Ve9k0-GSvO4

248	少しのコーヒー	Το καφεδάκι	Χιώτης	Χασκίλ / Τάκης Μπίνης	https://youtu.be/9i8vvs0cnwc	
248	マンガスよ、度が過ぎてるだろ	Βρε μάγκα το παράκανες	Χιώτης	Τάκης Μπίνης / Χασκίλ	https://youtu.be/BJf1x9vTaMo	
248	マンガスよ、度が過ぎてるだろ	Βρε μάγκα το παράκανες	Χιώτης	Μαίρη Λύντα / Χιώτης	https://youtu.be/GxdaQ1e-Q5k	
248	粗末な小屋	Το φτωγοκάλυβο	Χιώτης	Σεβαστή Παπαδοπούλου	https://youtu.be/rzRQBaw35FI	
248	果てしない争い	Ψηλό γαζί	Χιώτης	Γεωργακοπούλου	https://youtu.be/aCSmexfe3Hg	
248	おれの古くて小っちゃなブズキ	Το παλιό μου μπουζουκάκι	Χιώτης	Περπινιάδης	https://youtu.be/Sm--T8ms1Gs	
248	山には山が来ない	Το βουνό με το βουνό δεν σμίγει	Χιώτης	Περπινιάδης	https://youtu.be/DXLdSBvAaFs	
248	おまえは苦しみの種	Εσύ 'σαι η αία που υποφέρω	Χιώτης	Ανδρέας Σπαγγαδόρος	https://youtu.be/wO5COmGu9kY	
248	おまえは苦しみの種	Εσύ 'σαι η αία που υποφέρω	Χιώτης	Χιώτης	https://youtu.be/P9N17eHCJv0	動画
248	ツェミレ	Τζεμιλέ	Χιώτης	Ντούο Χάρμα	https://youtu.be/uo-3bhXKXU0	
248	粗末なブズキ	Φτωγομπούζουκο	Χιώτης	Θανάσης Ευγενικός	https://youtu.be/ditouM457hE	エヴゲニコス版
248	社会	Η κοινωνία	Χιώτης	Καίτη Γκρέυ	https://youtu.be/kKi6PA-Cf88	
248	日没	Ηλιοβασιλέματα	Χιώτης	Μαίρη Λύντα	https://youtu.be/h9-ocx-WerU	
248	Φρισίνος, Στελιός(Chrysinis, Stelios / Χρυσίνης, Στέλιος)					
249	昨夜、おれたちのテクスで	Χτες το βράδι στον τεκέ μας	Χρυσίνης	Περπινιάδης	https://youtu.be/7i0FA6KAK9s	
249	おれの水ギセルよ、なんでおまえは、火が消えてるんだ	Αργιλέ μου γιατί σβήνεις	Χρυσίνης	Μηττάκη	https://youtu.be/FEo2OjZzEPE	
249	早くに嫁いだエレニ	Ελένη μικροπαντρεμένη	Χρυσίνης	Χαράλαμπος Παναγής	https://youtu.be/C8s4MjEfff64	
249	おれを破滅させた雌犬め	Μ' έκαμες σκύλα	Χρυσίνης	Κηρομύτης	https://youtu.be/830XPXHbNZ4	
249	服を着たまま川のなかへ	Στον ποταμό τα ρούχα μου	Χρυσίνης	Αμπατζή	https://youtu.be/fgP9E9mo7lk	
249	鳥育ちの美しい娘たち	Νησιωτοπούλες όμορφες	Χρυσίνης	Περπινιάδης	https://youtu.be/vvVOGGO_cwQ	
249	バシャだったらしいのに	Ήθελα να ήμαουν πασάς	Χρυσίνης	Τσαουσάκης	https://youtu.be/89BPfxnTiY	
249	追放された男	Εξόριστος	Χρυσίνης	Γιάννης Τζιβάνης / Ρένα Ντάλια / Νίκος Καλλέργης	https://youtu.be/D44JF4-faS8	
249	断崖絶壁の海岸で	Σ' ένα απόκρημνο ακρογιάλι	Χρυσίνης	Γιάννης Τζιβάνης / Μιράντα / Γ. Λυκούδης	https://youtu.be/sprM32745wc	
249	ようこそ、わたしのしつこい貧しさよ	Γειά σου λεβεντιά μου φτώχεια	Χρυσίνης	Γιάννης Κουλουκάκης	https://youtu.be/sVORXim98Cg	
249	幸なき孤兒	Ορφανή δυστυχισμένη	Χρυσίνης	Καίτη Γκρέυ	https://youtu.be/c99IDAba9nU	
249	おまえは泣くとなんて美しくなる	Τι όμορφη που είσαι όταν κλαις	Χρυσίνης	Νίνου	https://youtu.be/ra3i8cM337w	
249	Περιστέρης, Σπύρος(Peristeris, Spyros / Περιστέρης, Σπύρος)					
250	ブラカの路地で	Στης Πλάκας τα στενάκια	Περιστέρης	Ρούκουνας	https://youtu.be/KIGZllw-KpQ	
250	おれは第一級のタイプだ	Είμαι παιδάκι μάλαμα	Περιστέρης	Βαμβακάρης	https://youtu.be/8Rv1oT08AWc	
250	リョシア生まれのヤヌラ	Η Γιαννούλα απ' τα Λιώσια	Περιστέρης	Χατζηηρήστος / Βαμβακάρης	https://youtu.be/Kjcdl_eYGu0	
250	アンドニス、船乗りでならず者	Ο Αντόνης ο βαρκάρης ο σερέτης	Περιστέρης	Βαμβακάρης / Χατζηηρήστος	https://youtu.be/d-8TgxBc6ek	1939年
250	マリア・マンダレナ	Μαρία Μανταλένα	Περιστέρης	Βαμβακάρης / Χατζηηρήστος	https://youtu.be/mN28CRv33gM	
250	財布	Το πορτοφόλι	Περιστέρης	Βαμβακάρης / Χατζηηρήστος	https://youtu.be/GanrdU568Yk	
250	バシャの大広間で	Μεσ' στον οντά ενός πασά	Περιστέρης	Βαμβακάρης / Τσαουσάκης / Τσιτσάνης	https://youtu.be/w1fyXOLrY7I	
250	夜明けのミノレ	Το μινόρε της αυγής	Περιστέρης	Χατζηηρήστος / Βαμβακάρης / Γιάννης Σταμούλης	https://youtu.be/IO_NFJEXZWM	
250	おまえの闘い方はずるい	Με πολεμάς μπαμπέσικα	Περιστέρης	Χατζηηρήστος / Βαμβακάρης	https://youtu.be/iiQi829SDoE	
250	雨が降る、雨が降る	Βρέχει – βρέχει	Περιστέρης	Άννα Χρυσάφη	https://youtu.be/RR0Sld1hdPk	
250	ベル、ソティリア(Bellou, Sotiria / Μπέλλου, Σωτηρία)					
251	Περπινιάδης, Στελλάκης(Perpiniadis, Stellakis / Περπινιάδης, Στελλάκης)					
251	だれもが今じゃ策を弄す	Όλος ο κόσμος τώρα δουλεύει μηχανές	Δημήτρης Σέμης	Παγιουμτζής / Περπινιάδης	https://youtu.be/iGz0pvdUJVQ	
251	二個のスイカを片手で	Δυο καρπούζια μ'ένα χέρι	Περπινιάδης	Περπινιάδης	https://youtu.be/L8Q0vOawB7Y	
251	マンガスよ、正気に戻れよ	Μάγκες μου συμμορφωθείτε	Περπινιάδης	Περπινιάδης	https://youtu.be/Xu6Fp7uvop4	
251	Μάθησης, Νίκος(Mathesis, Nikos / Μάθησης, Νίκος)					
251	猫	Η γάτα	Μάθησης	Περπινιάδης	https://youtu.be/KrwLwRzNiEk	
251	おれたちは水ギセルもろとも追われる身	Μας κυνηγούν τον αργιλέ	Μάθησης	Εσκενάζυ	https://youtu.be/_VtsJ4vWhE	
251	クレイジー・ニコス	Ο νίκος ο τρελάκιας	Δελιάς 曲 / Μάθησης 詞	Δελιάς	https://youtu.be/D5iC3H_a9Tk	
251	おまえはコキニヤから追い払われた	Σε διώξαν απ'την κοκκινιά	Μάθησης / Τσιτσάνης	Τσαουσάκης	https://youtu.be/2KNNY3ziAkq	
251	Μιττάκη, Γεωργία(Mittaki, Georgia / Μηττάκη, Γεωργία)					
252	Μητσάκης, Γιώργος(Mitsakis, Giorgos / Μητσάκης, Γιώργος)					
252	粗末な数珠	Φτωχό κομπολογάκι	Μητσάκης	Γιώργος Μανισαλής	https://youtu.be/Q8B7_SGY-gl	
252	水ギセルのヘッドから煙が出てくれば	Όταν καπνίζει ο λουλάς	Μητσάκης	Μητσάκης / Γιώργος Μανισαλής	https://youtu.be/OLwR6_4bUJk	
252	おれはもう昔のヨルゴスじゃない	Δεν είμαι εγώ ο Γιώργος	Μητσάκης	Γιώργος Μανισαλής / Νίνου	https://youtu.be/olr5QEKPklo	
252	船乗り	Ο ναύτης	Μητσάκης	Μπέλλου / Περπινιάδης	https://youtu.be/dLpGe_76xxc	
252	漁師のニコラス	Ο Νικόλας ο ψαράς	Μητσάκης	Τσαουσάκης / Νίνου / Τσιτσάνης	https://youtu.be/I3JVUMku040	
252	ヨルゴスのいるところには金がある	Όπου Γιώργος και μάλαμα	Μητσάκης	Δημήτρης Ρουμελιώτης	https://youtu.be/Xzf4MZtH6Rg	
252	ピレウスは曇り	Στον Πειραιά συννέφιασε	Μητσάκης	Γρηγόρης Μπιθκότσης	https://youtu.be/l8SHBmqm90Q	
252	可愛い兵士	Το φανταράκι	Μητσάκης	Έλλη Σωφρονίου / Περπινιάδης / Μητσάκης	https://youtu.be/UcgOYat15so	
252	小さなタヴェルナ	Το καπηλιό	Μητσάκης	Μητσάκης / Γεωργακοπούλου	https://youtu.be/ayty1slhV7k	
252	なにかも憂鬱	Είν' όλα μαύρα	Μητσάκης	Στέλιος Καζαντζίδης / Ρένα Στάμου / Μητσάκης	https://youtu.be/Nut5Nr4FLvc	
252	なんて小っちゃな楽器だ	Το οργανάκι	Μητσάκης	Παγιουμτζής	https://youtu.be/L6HKnLWofuE	
252	マンガス、わたしが愛してることを喜びな	Νά 'χεις χάρη μάγκα που σε αγαπώ	Μητσάκης	Καίτη Γκρέυ	https://youtu.be/kSeubXErwe8	
252	ヴァレンティナ	Βαλεντίνα	Μητσάκης	Νίνου	https://youtu.be/ip8K03HZQ7Q	
252	Μοσχονάς, Οδυσσεύς(Moschonas, Odysseas / Μοσχονάς, Οδυσσεύς)					
253	わたしを毎日虐げるのね	Καθημερινός με τυραννάς	Μοσχονάς	Μοσχονάς / Περπινιάδης	https://youtu.be/RPXUJTSS3dM	1947年
253	わたしを毎日虐げるのね	Καθημερινός με τυραννάς	Μοσχονάς	Παπαϊωάννου / Νικό Καλλέργη / Δημήτρης Τζάρα	https://youtu.be/dlHBn-DZMU	1958年
253	異国の子供たち	Παιδιά ξενητεμένα	Μοσχονάς	Μοσχονάς	https://youtu.be/Kr6Tlu7sPug	
253	去る者は疎し	Περασμένα – ξεχασμένα	Μοσχονάς	Μοσχονάς / Περπινιάδης	https://youtu.be/RPXUJTSS3dM	
253	Μοντανάρης, Ιάκωβος(Montanaris, Iakovos / Μοντανάρης, Ιάκωβος)					
253	意地悪な姑	Κακούργα πεθερά	Μοντανάρης	Εσκενάζυ	https://youtu.be/RwQ4IH_c Js	1931年

